Sesi 3

TEKS PERCAKAPAN TENTANG TAHUN BARU

BAHASA ARAB
KELAS IX
MTS/SMP
SEMESTER I

AHLAN WA SAHLAN!

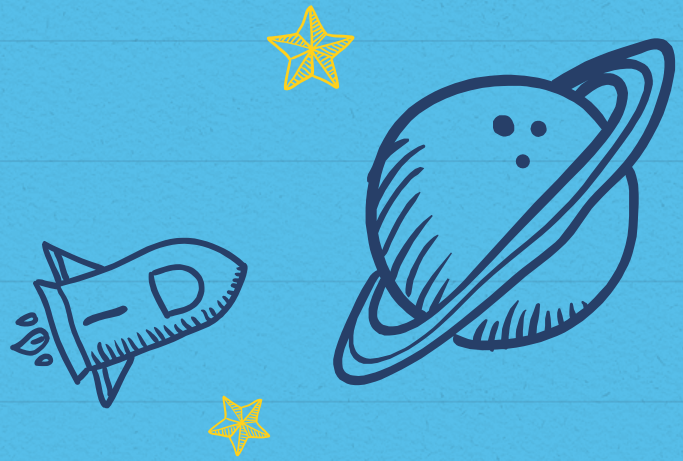
KAIFA HALUKUM?

Pelajaran kita kali ini adalah Bahasa Arab Kelas IX

Bab I: رَأسُ السَّنَةِ الهِجْرِيَّةِ (Tahun Baru Hijriyah)

3.

Memahami Teks Percakapan Tentang: Tahun Baru Hijriyah



المُفْرَدَات

Kosa Kata

نَظَّمَ - يُنَظِّمُ

(Mengatur/ menyusun)

زَيَّنَ - يُزَيِّنُ

(Menghiasi)

عَرَفَ - يَعْرِفُ

(Mengetahui)

ذَهَبَ - يَذْهَبُ

(Pergi)

هَاجَرَ - يُهَاجِرُ

(Berhijrah/ Berpindah)

صَارَ - يَصِيْرُ

(Menjadi)

تَشَارَكَ - يَتَشَارَكُ

(Bersekutu/ Saling membantu)

رَسْمٌ، ج: رُسُوْمَاتٌ

(Gambar)

زَهْرٌ، ج: أَزْهَارٌ

(Bunga)

الذِّكْرَى

(Peringatan)

قَاعَةٌ

(Aula)

بَيْتٌ، ج: بُيُوْتٌ

(Rumah)

قِرَاءَةُ النَّصّ وَفَهْمُهُ

Membaca dan Memahami Teks

نَظَّمَ - يُنَظِّمُ (Mengatur/ menyusun)	تَشَارَكَ - يَتَشَارَكُ (Bersekutu/Saling membantu)
زَيَّنَ - يُزَيِّنُ (Menghiasi)	رَسْمٌ، ج: رُسُوْمَاتٌ (Gambar)
عَرَفَ - يَعْرِفُ (Mengetahui)	زَهْرٌ، ج: أَزْهَارٌ (Bunga)
ذَهَبَ - يَذْهَبُ (Pergi)	الذِّكْرَى (Peringatan)
هَاجَرَ - يُهَاجِرُ (Berhijrah/ Berpindah)	قَاعَةٌ (Aula)
صَارَ - يَصِيْرُ (Menjadi)	بَيْتٌ، ج: بُيُوْتٌ (Rumah)

صَالِح :

هَلْ احْتَفَلْتَ بِذِكْرَى هِجْرَةِ النَّبِيِّ ﷺ إِلَى الْمَدِيْنَةِ؟

(‘kamu’ (kamu) merayakan (Apakah) peringatan (Apakah) Hijrahnya (Nabi SAW) Rasul SAWah)

Apakah kamu merayakan peringatan Hijrahnya Rasul SAWah

صَادِق :

نَعَمْ، احْتَفَلْتُ فِي الأُسْبُوْعِ الْمَاضِي،

(‘Aku’ (saya) merayakan (sedang) pada (di) minggu (yang) lalu (Ya)

Ya, aku merayakan pada minggu yang lalu

فِي قَاعَةِ الْمَدْرَسَةِ.

(sekolah) (di) aula (Di) sekolah

Di aula sekolah

أَنَا وَأَصْدِقَائِي نَظَّمْنَا الْكَرَاسِيَّ

(‘Kita’ mengatur) (saya) (dan) (teman-temanku) (kursi-kursi)

Aku dan teman-temanku mengatur kursi-kursi

(kursi-kursi) الْكَرَاسِيُّ

فِيْهَا وَزَيَّنَّاهَا بِالأَزْهَارِ وَالرُّسُوْمَاتِ

(dalamnya) (di) (dan) (kami) (menghiasinya) (dengan) (bunga) (dan) (gambar)

Di dalamnya dan kami menghiasinya dengan bunga dan gambar

الْجَمِيْلَةِ.

(yang) (indah/bagus)

bunga-bunga dan gambar yang indah/bagus

صَالِح :

مَنْ أَلْقَى المُحَاضَرَةَ الدِّيْنِيَّةَ؟

Siapa yang (ceramah) ceramah agama?

Kamu ampa(-kan) a)

وَمَا مَوْضُوْعُ المُحَاضَرَةِ؟

Dan (tema ceramahnya?

Apa (apa-an)

صَادِق :

الأُسْتَاذُ عَبْدُ الرَّحِيْم.

Ustadz Abdurrahim

وَالمَوْضُوْعُ هِجْرَةُ الرَّسُوْلِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَمَ

Dan temanya: (Hijrah Rasul SAW)

Hijrahnya Rasul SAW”

(tem a)

(da n)

تَشَارَكَ - (Bersekutu/Saling membantu)	نَظَّمَ - (Mengatur/ menyusun)
رَسْمٌ، ج: رُسُوْمَاتٌ (Gambar)	زَيَّنَ - يُزَيِّنُ (Menghias)
زَهْرٌ، ج: أَزْهَارٌ (Bunga)	عَرَفَ - يَعْرِفُ (Mengetahui)
الذِّكْرَى (Peringatan)	ذَهَبَ - يَذْهَبُ (Pergi)
قَاعَةٌ (Aula)	هَاجَرَ - يُهَاجِرُ (Berhijrah/ Berpindah)
بَيْتٌ، ج: بُيُوْتٌ (Rumah)	صَارَ - يَصِيْرُ (Menjadi)

صَالِح :

مَاذَا عَرَفْتَ عَنْ هِجْرَةِ الرَّسُوْلِ ؟

(‘kamu tahu’)

Apa yang kamu ketahui tentang hijrahnya Rasul SAW?

(apa yang kamu ketahui)

صَادِق :

تَرَكَ الرَّسُوْلُ وَأَصْحَابُهُ وَطَنَهُمْ وَبُيُوْتَهُمْ

(Rasul SAW dan Para Sahabat-nya meninggalkan tanah air mereka dan rumah-rumah mereka)

(rumah-rumah mereka)

(Rasul dan Sahabat-sahabatnya meninggalkan tanah air mereka dan rumah-rumah mereka)

(meninggal-kan)

وَأَمْوَالَهُمْ مِنْ مَكَّةَ وَذَهَبُوْا إِلَى الْمَدِيْنَةِ.

Dan harta-harta mereka (di Makkah) pergi ke Madinah

(kepunyaan mereka)

(dan harta mereka)

(Makkah)

(dakah)

(di)

(harta-merekan)

(Madinah)

نَظَّمَ - يُنَظِّمُ (Mengatur/ menyusun)	تَشَارَكَ - يَتَشَارَكُ (Bersekutu/Saling membantu)
زَيَّنَ - يُزَيِّنُ (Menghiasi)	رَسْمٌ، ج: رُسُوْمَاتٌ (Gambar)
عَرَفَ - يَعْرِفُ (Mengetahui)	زَهْرٌ، ج: أَزْهَارٌ (Bunga)
ذَهَبَ - يَذْهَبُ (Pergi)	الذِّكْرَى (Peringatan)
هَاجَرَ - يُهَاجِرُ (Berhijrah/ Berpindah)	قَاعَةٌ (Aula)
صَارَ - يَصِيْرُ (Menjadi)	بَيْتٌ، ج: بُيُوْتٌ (Rumah)

صَادِق :

مَنَعَ الْكُفَّارُ الرَّسُوْلَ وَأَصْحَابَهُ
(Rasul SAW dan Sahabat-sahabatnya)
(Menghalangi/mencegah Rasul dan sahabat-sahabatnya untuk berhijrah)
(‘merek a’ Orang-orang kafir Sahabat-sahabatnya)
(Orang-orang kafir menghalangi/mencegah Rasul dan sahabat-sahabatnya untuk berhijrah)

بَلْ أَرَادَ الْكُفَّارُ أَنْ يَقْتُلُوْا الرَّسُوْلَ، إِلَى الْمَدِيْنَةِ
(Rasul)
(Orang-orang Kafir ingin membunuh Rasul)
(Bukan (tidak) orang-orang Kafir ingin membunuh Rasul)
(Kafir)
ke (Madinah)

وَلٰكِنَّ اللهَ نَجَّى الرَّسُوْلَ وَوَصَلَ إِلَى الْمَدِيْنَةِ
(Allah menyelamatkan Rasul dan (beliau) sampai ke Madinah)
(Allah menyelamatkan (beliau) Rasul)
(Madinah tetapi bukan Allah yang sampai)
(Allah menyelamatkan Rasul dan (beliau) sampai ke Madinah)

سَالِمًا. وَكَذٰلِكَ أَصْحَابُهُ
(dengan selamat)
(sahabat-sahabatnya juga)
(dan demikian juga sahabat-sahabatnya)

نَظَّمَ - (Mengatur/menyusun)	تَشَارَكَ - (Bersekutu/Saling membantu)
زَيَّنَ - (Menghiasi) يُزَيِّنُ	رَسْمٌ، ج: رُسُوْمَاتٌ (Gambar)
عَرَفَ - (Mengetahui) يَعْرِفُ	زَهْرٌ، ج: أَزْهَارٌ (Bunga)
ذَهَبَ - (Pergi) يَذْهَبُ	الذِّكْرَى (Peringatan)
هَاجَرَ - (Berhijrah/Berpindah) يُهَاجِرُ	قَاعَةٌ (Aula)
صَارَ - يَصِيْرُ (Menjadi)	بَيْتٌ، ج: بُيُوْتٌ (Rumah)

صَالِح

هَلْ كَانَتْ فِي الْمَدِيْنَةِ بُيُوْتٌ لِلْمُهَاجِرِيْنَ ؟

(Apakah di Madinah (di)dapat rumah-rumah milik Muhajirin?)

صَادِق

لَا، صَارَتْ بُيُوْتُ الْمَدِيْنَةِ بُيُوْتًا لِلْمُهَاجِرِيْنَ

(Tidak, rumah-rumah Madinah menjadi rumah untuk Muhajirin)

وَالأَنْصَا وَصَارَتْ الْمَدِيْنَةُ وَطَنًا لِلْمُهَاجِرِيْنَ .

(Dan Madinah menjadi tanah air/negeri untuk Muhajirin)

وَالأَنْصَا وَهُمْ يَتَشَارَكُوْا فِي الأَمْوَالِ وَالتِّجَارَةِ .

(Dan mereka saling membantu dalam (masalah) harta dan perniagaan)

نَظَّمَ - يُنَظِّمُ (Mengatur/menyusun)	تَشَارَكَ - يَتَشَارَكُ (Bersekutu/Saling membantu)
زَيَّنَ - يُزَيِّنُ (Menghiasi)	رَسْمٌ، ج: رُسُوْمَاتٌ (Gambar)
عَرَفَ - يَعْرِفُ (Mengetahui)	زَهْرٌ، ج: أَزْهَارٌ (Bunga)
ذَهَبَ - يَذْهَبُ (Pergi)	الذِّكْرَى (Peringatan)
هَاجَرَ - يُهَاجِرُ (Berhijrah/Berpindah)	قَاعَةٌ (Aula)
صَارَ - يَصِيْرُ (Menjadi)	بَيْتٌ، ج: بُيُوْتٌ (Rumah)

صَادِق :

كَانَتْ الْهِجْرَةُ حَادِثَةً عَظِيمَةً فِي التَّارِيخِ الإِسْلَامِ وَجَعَلَ الْمُسْلِمُونَ يَوْمَ الْهِجْرَةِ أَوَّلَ يَوْمٍ مِنَ التَّقْوِيمِ الْهِجْرِيِّ.

(peristiwa) hijrah merupakan (sejarah yang besar di dalam Islam)

(peristiwa yang besar di agungkan)

sejarah

dan orang-orang Islam menjadikan hari (peristiwa) hijrah

(orang-orang Islam)

(menjadikan hari (peristiwa) hijrah)

(Islam)

Awal permulaan tahun kalender hijriyah

(awal/ pertama)

نَظَّمَ - (Mengatur/ menyusun)	تَشَارَكَ - (Bersekutu/Saling membantu)
زَيَّنَ - (Menghiasi)	رَسْمٌ، ج: رُسُومَات (Gambar)
عَرَفَ - (Mengetahui)	زَهْرٌ، ج: أَزْهَارٌ (Bunga)
ذَهَبَ - (Pergi)	الذِّكْرَى (Peringatan)
هَاجَرَ - (Berhijrah/ Berpindah)	قَاعَةٌ (Aula)
صَارَ - يَصِيْرُ (Menjadi)	بَيْتٌ، ج: بُيُوْتٌ (Rumah)

صَالِح :

مَنْ وَاضِعُ التَّقْوِيْمَ الهِجْرِيّ؟

Siapa yang membuat kalender hijriyah?

(yang membuat kalender)

(apa yang membuat kalender)

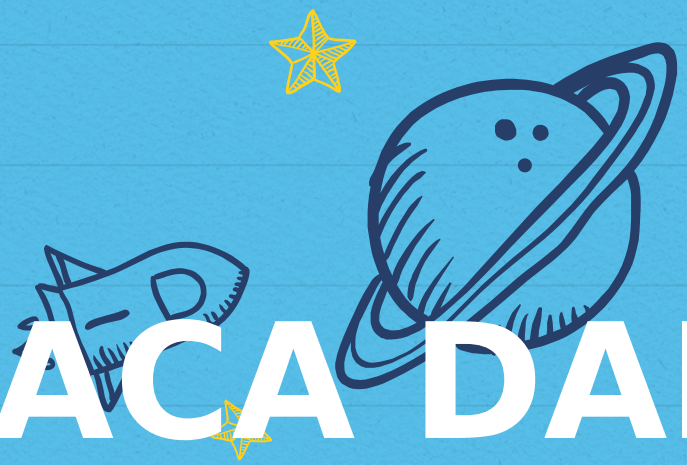
(yang membuat apa)

صَادِق :

عُمَرُ بْنُ الخَطَّابِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ

Umar Bin Khattab RA

نَظَّمَ - يُنَظِّمُ (Mengatur/ menyusun)	تَشَارَكَ - يَتَشَارَكُ (Bersekutu/Saling membantu)
زَيَّنَ - يُزَيِّنُ (Menghiasi)	رَسْمٌ، ج: رُسُومَاتٌ (Gambar)
عَرَفَ - يَعْرِفُ (Mengetahui)	زَهْرٌ، ج: أَزْهَارٌ (Bunga)
ذَهَبَ - يَذْهَبُ (Pergi)	الذِّكْرَى (Peringatan)
هَاجَرَ - يُهَاجِرُ (Berhijrah/ Berpindah)	قَاعَةٌ (Aula)
صَارَ - يَصِيْرُ (Menjadi)	بَيْتٌ، ج: بُيُوْتٌ (Rumah)



BACA DAN CERMATI!

Coba ulangi untuk membaca teks tadi. Buka catatanmu agar bisa memahami teks dengan baik.

MohaajerTV

Syukron, Ila-l-liqo!

Mohaajer TV

shofwan_mohaajer

sholahudinshofwan
@gmail.com